

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Appenzeller Kalender**

Band (Jahr): **244 (1965)**

PDF erstellt am: **23.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

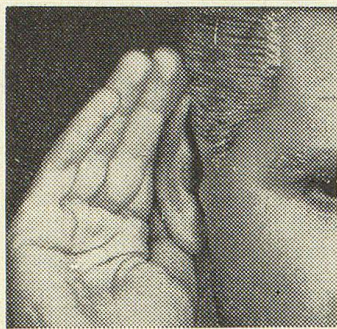
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# ?

## Hörsorgen



# Beltone löst auch Ihr Problem

- Kostenlose, unverbindliche Hörberatung durch geschultes Fachpersonal
- Große Auswahl modernster Geräte in verschiedenen Preislagen
- Occasionsapparate und Hörbrillen schon ab Fr. 200.—
- Teilzahlungen, nach Vereinbarung, in bequemen Monats-Raten möglich.
- Benützen Sie den untenstehenden Coupon, Sie erhalten umgehend die gewünschte Auskunft.

## Beltone- und Hörhilfzentrale St. Gallen

Geschäftshaus Walhalla, Kornhausstr. 3  
Tel. (0 71) 22 22 02

Hausbesuche auf besondern Wunsch durch unsere geschulten Spezialisten gratis und unverbindlich.

Coupon ausschneiden und in offenem Couvert mit 5 Rp. frankiert an obige Adresse einsenden.

Ich wünsche unverbindlich und kostenlos:

- a) Prospektmaterial
- b) Offerte für Occasionsgerät
- c) Eintauschofferte für meinen App. Marke .....  
Herstellungsjahr .....
- d) Vertreterbesuch
- e) Adresse meiner nächstgelegenen Servicestelle.

Bitte gewünschtes unterstreichen.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

lösen. Doch scheint so viel festzustehen, daß im Rätischen und damit auch im späteren Rätoromanischen der westliche oder gallische Einfluß stark hervortritt. So gehen im Engadin von 14 Ortsnamen nach Hubschmied deren 10 auf gallischen Ursprung zurück. Auch die Talnamen Prättigau (Val Partens), Schanfigg, aus Scanovico, Lugnez, Bergell und Val Scarl weisen sprachlich nach Westen hin. Sowohl Dr. R. v. Planta wie auch der wiederholt zitierte Dr. Hubschmied erblicken im Namen Prättigau den nämlichen gallischen Stamm wie in Britannien und Bretagne. Ebenso sind vorrömisch die Dorfnamen Vrin, Lumbrein, Vigenes im Lugnez, Fideris, Jenaz, Luzein, Fanas und Seewis im Tal der Landquart.

Es kann sich im Rahmen eines Kalenderaufsatzes nicht darum handeln, ein so vielseitiges Gebiet wie das Namengut eines Landesteils erschöpfend zu gestalten. Es müßten dafür noch allerlei Vorbedingungen erfüllt werden, für die der nötige Raum fehlt.

Unser Rundgang durch das rätoromanische Sprachgut der Ostschweiz erbringt aber doch den Hinweis, wie eine alte Sprachkultur trotz allen gefährlichen und verderblichen Einflüssen sich anderthalb Jahrtausende lang zu erhalten vermochte und wie dasselbe einem ausgedehnten Landesteil unserer Heimat den Stempel der Eigenart aufdrückt.



## Kleine Welt im Wiesengrunde

In den Bäumen schläft der Wind —  
Sommerwind zur Mittagsstunde.  
Lautlos liegt die abgewandte  
Kleine Welt im Wiesengrunde

Am Gezelt des weiten Himmels  
Schwebt die Wolke hoch im Blauen,  
Wie ein Nachen auf dem Meere  
Ist zur Stunde sie zu schauen.

Stille spinnt die feinen Fäden,  
Hüllt mich ein in ihre Ruh.  
Und ringsum in Wald und Kornfeld  
Macht der Traum die Augen zu.

MARIA DUTLI-RUTISHAUSER

